

Esame di Stato – Assistente Sociale

22 novembre 2018

PRIMA PROVA SCRITTA

1.

Il concetto di advocacy è fondamentale nel servizio sociale, in riferimento a molteplici ambiti dell'azione professionale.

Il/la candidato/a illustri:

- ✓ i fondamenti normativi, teorici e deontologici di tale concetto;
- ✓ gli ambiti dell'attività professionale in cui esso si sviluppa;
- ✓ le modalità e gli strumenti che l'assistente sociale può utilizzare per metterlo in pratica.

Das Konzept der Advocacy ist ein zentrales Element des Sozialdienstes im Hinblick auf viele Bereiche der beruflichen Tätigkeit.

Die Kandidatin/der Kandidat beschreibt:

- ✓ die gesetzlichen, theoretischen und deontologischen Grundlagen dieses Konzepts;
- ✓ die Bereiche der beruflichen Tätigkeit in denen es sichtbar wird;
- ✓ die Modalitäten und die Instrumente, denen sich der Sozialassistent bedient, um es zu realisieren.

Esame di Stato – Assistente Sociale

22 novembre 2018

PRIMA PROVA SCRITTA

2.

La fase del primo incontro tra assistente sociale e utente riveste un'importanza cruciale nel processo di aiuto.

Il/La candidato/a esponga:

- ✓ quali sono i principali nodi da affrontare rispetto al contesto in cui avviene l'incontro;
- ✓ quali sono i compiti dell'assistente sociale;
- ✓ quali articoli del codice deontologico sono significativi e perchè.

Die Phase des Erstkontakts zwischen dem Sozialassistenten und dem Nutzer ist ein entscheidender Moment im Hilfsprozess.

Die Kandidatin, der Kandidat beschreibt

- ✓ welches zentrale Elemente in Bezug auf den Kontext, in dem die Begegnung erfolgt, zu beachten sind;
- ✓ welches die Aufgaben des Sozialassistenten sind;
- ✓ welche Artikel des deontologischen Kodex bedeutungsvoll sind und warum.

Esame di Stato – Assistente Sociale

22 novembre 2018

PRIMA PROVA SCRITTA

3.

Il principio dell'autodeterminazione della persona nel lavoro sociale.

Il/la candidato/a descriva:

- ✓ i principali riferimenti teorici e deontologici di tale principio
- ✓ le sue influenze sulla pratica professionale, in relazione alle diverse fasi del procedimento metodologico
- ✓ le criticità che possono derivare dalla sua applicazione

Das Prinzip der Selbstbestimmung der Person in der Sozialarbeit

Die Kandidatin/der Kandidat beschreibt:

- ✓ die zentralen Theoriebezüge und deontologischen Bezugspunkte auf denen dieses Prinzip basiert,
- ✓ die Einflussnahme dieses Prinzips auf die berufliche Praxis im Hinblick auf die unterschiedlichen Phasen des methodologischen Vorgehens im Hilfsprozess,
- ✓ kritische Überlegungen im Zusammenhang mit der Anwendung dieses Prinzips.

Esame di Stato – Assistente Sociale

22 novembre 2018

SECONDA PROVA SCRITTA

1.

Nei documenti di pianificazione sociale si parla spesso di inclusione sociale delle persone fragili, in riferimento a diverse tipologie di bisogno.

Il/la candidato/a, dopo aver definito uno specifico ambito di lavoro, costruisca un possibile progetto di intervento definendo:

- ✓ le caratteristiche del problema da affrontare
- ✓ gli attori da coinvolgere
- ✓ le fasi della progettazione
- ✓ possibili strumenti di valutazione

In den Dokumenten zur Planung sozialpolitischer Maßnahmen (Sozialplan) spricht man oft von der sozialen Inklusion vulnerabler Personen, die je nach Bedarf in unterschiedliche Kategorien eingeteilt werden.

Die Kandidatin/der Kandidat definiert einen speziellen Arbeitsbereich und beschreibt ein mögliches Interventionsprojekt, wobei sie/er folgende Punkte definiert:

- ✓ die Charakteristiken des Problems, das es zu bewältigen gilt
- ✓ die Akteure, die einzubeziehen sind
- ✓ die Phasen der Planung
- ✓ mögliche Instrumente zur Bewertung des Projekts.

Esame di Stato – Assistente Sociale

22 novembre 2018

SECONDA PROVA SCRITTA

2.

L'assistente sociale di base deve spesso affrontare situazioni di bisogno complesse, che richiedono interventi integrati e innovativi, con il coinvolgimento delle risorse informali della comunità.

Il/la candidato/a descriva:

- ✓ i riferimenti teorici e metodologici del lavoro di comunità
- ✓ gli strumenti professionali utilizzabili
- ✓ i possibili aspetti di criticità connessi all'esercizio del ruolo professionale

Der Sozialassistent/die Sozialassistentin im Sozialdienst muss oft komplexe Problemsituationen bewältigen, die integrierte und innovative Interventionen unter Einbeziehung informeller Ressourcen des Gemeinwesens erfordern.

Die Kandidatin/der Kandidat beschreibt:

- ✓ theoretische und methodologische Bezüge der Gemeinwesenarbeit
- ✓ professionelle Instrumente, die dabei genutzt werden
- ✓ mögliche kritische Aspekte, die mit der Ausübung des beruflichen Mandats - in der Rolle der professionellen Fachkraft - verbunden sein können.

Esame di Stato – Assistente Sociale
22 novembre 2018

SECONDA PROVA SCRITTA

3.

L'accessibilità dei servizi socio-sanitari rappresenta una questione fondamentale nel sistema di welfare.

Il/la candidato/a illustri:

- ✓ i riferimenti deontologici e normativi di tale principio
- ✓ le possibili modalità e i possibili strumenti per favorire l'accessibilità dei servizi
- ✓ i possibili aspetti di criticità.

Der Zugang zu den sozio-sanitären Diensten ist ein zentrales Thema im Wohlfahrtsstaat.

Die Kandidatin/der Kandidat beschreibt:

- ✓ die deontologischen und gesetzlichen Grundlagen auf denen dieses Prinzip basiert
- ✓ die möglichen Vorgehensweisen und Instrumente, um den Zugang zu den Diensten zu erleichtern
- ✓ mögliche kritische Aspekte.

Esame di Stato – Assistente Sociale

5 dicembre 2018

PROVA PRATICA N. 1 / PRAXISPRÜFUNG Nr. 1

Il Sig. Rossi, quarantenne, si reca dall'assistente sociale per chiedere l'inserimento del padre presso una struttura residenziale. Il padre, 78enne, è vedovo e vive solo in una casa di proprietà; il Sig. Rossi vive solo in città ma lavora fuori provincia con orario a tempo pieno, mentre sua sorella vive a molti chilometri di distanza con la propria famiglia. Il padre ha avuto alcuni problemi sanitari nel corso dell'estate, motivo per cui sono stati attivati alcuni servizi a suo favore, che però l'anziano ha fatto fatica ad accettare.

Il /la candidato/a illustri:

- ✓ quali considerazioni possono essere fatte dall'assistente sociale, in base alle informazioni di cui è in possesso e di quali ulteriori informazioni necessita l'assistente sociale per una prima valutazione della situazione
- ✓ quali azioni può compiere l'assistente sociale per effettuare una completa valutazione
- ✓ quali riferimenti deontologici possono essere rilevanti

Herr Rossi (40 Jahre) sucht die Sozialassistentin auf, um die Aufnahme seines Vaters in einem Altersheim zu beantragen. Der Vater (78 Jahre) ist Witwer und er lebt allein in einem Haus, das ihm gehört. Herr Rossi lebt allein in der Stadt und geht einem Vollzeitjob außerhalb der Provinz nach. Seine Schwester lebt mit ihrer Familie viele Kilometer entfernt von ihrem Vater. Der Vater hatte im Verlaufe des Sommers einige gesundheitliche Probleme, so dass einige Dienste organisiert worden sind, um ihn zu unterstützen, wobei es ihm allerdings schwer gefallen ist, diese Unterstützung zu akzeptieren.

Der/Die Kandidat/in beschreibt:

- ✓ welche Überlegungen die Sozialassistentin für eine erste Einschätzung der Situation – ausgehend von den zur Verfügung stehenden Informationen und unter Beachtung der Informationen, die noch eingeholt werden müssen – berücksichtigen soll
- ✓ welches die Handlungsschritte sind, die die Sozialassistentin für eine vollständige Bewertung der Situation umsetzen soll
- ✓ welche deontologische Bezüge dabei von Bedeutung sind

Esame di Stato – Assistente Sociale

5 dicembre 2018

PROVA PRATICA N. 2 / PRAXISPRÜFUNG Nr. 2

Il signor Rossi, cinquantenne, si rivolge al servizio sociale per chiedere un aiuto economico; egli è separato, ha due figli minorenni a favore dei quali è tenuto a versare l'assegno di mantenimento e vive in auto da circa sei mesi in quanto ha un lavoro saltuario e non riusciva a pagare regolarmente l'affitto.

Il/la candidato/a descriva:

- ✓ quali considerazioni possono essere fatte dall'assistente sociale, in base alle informazioni di cui è in possesso e di quali ulteriori informazioni necessita l'assistente sociale per una prima valutazione della situazione
- ✓ quali tipologie di intervento sono ipotizzabili in una situazione di questo genere
- ✓ quali riferimenti deontologici possono essere rilevanti

Der 50jährige Herr Rossi wendet sich mit der Anfrage um eine finanzielle Unterstützung an den Sozialdienst. Er lebt von seiner Frau getrennt und hat zwei minderjährige Kinder, für die er Unterhalt bezahlen muss. Seit circa 6 Monaten wohnt er in einem Auto, da er Gelegenheitsarbeiten ausführt und die Miete nicht mehr regelmäßig bezahlen konnte.

Der/Die Kandidat/in beschreibt:

- ✓ welche Überlegungen die Sozialassistentin für eine erste Einschätzung der Situation – ausgehend von den zur Verfügung stehenden Informationen und unter Beachtung der Informationen, die noch eingeholt werden müssen – berücksichtigen soll
- ✓ welche möglichen Interventionen in einer solchen Situation angedacht werden können
- ✓ welche deontologischen Bezüge dabei von Bedeutung sind

Esame di Stato – Assistente Sociale

5 dicembre 2018

PROVA PRATICA N. 3/ PRAXISPRÜFUNG Nr. 3

Gli insegnanti della scuola primaria di una piccola cittadina chiedono una consulenza all'assistente sociale rispetto alla situazione di un bambino, Ennio, sette anni, che negli ultimi mesi si dimostra irrequieto e aggressivo con i compagni e si presenta spesso senza aver svolto i compiti e senza il materiale scolastico, oltre che con un vestiario non adeguato. Ennio vive con la sola madre in una zona periferica. Il nucleo non è conosciuto dal servizio sociale.

Il/la candidato/a esponga:

- ✓ quali considerazioni possono essere fatte dall'assistente sociale, in base alle informazioni di cui è in possesso e di quali ulteriori informazioni necessita l'assistente sociale per una prima valutazione della richiesta
- ✓ quali possibili percorsi operativi sono ipotizzabili in una situazione di questo genere
- ✓ quali riferimenti deontologici possono essere rilevanti

Die Lehrpersonen einer Grundschule in einer Kleinstadt wenden sich an die Sozialassistentin, um sich zur Situation eines 7jährigen Jungen namens Ennio beraten zu lassen. Seit einigen Monaten zeigt der Junge ein unruhiges und aggressives Verhalten seinen Mitschülern gegenüber. Er kommt oft in die Schule ohne die Hausaufgaben erledigt zu haben. Er vergisst seine Schulmaterialien zu Hause und trägt zudem unangemessene Kleidung. Ennio lebt allein mit seiner alleinerziehenden Mutter etwas außerhalb der Kleinstadt. Die Familie ist dem Sozialdienst nicht bekannt.

Der/Die Kandidat/in beschreibt:

- ✓ welche Überlegungen die Sozialassistentin für eine erste Einschätzung der Situation – ausgehend von den zur Verfügung stehenden Informationen und unter Beachtung der Informationen, die noch eingeholt werden müssen – berücksichtigen soll
- ✓ welche möglichen Arbeitsschritte in dieser Situation denkbar sind
- ✓ welche deontologischen Bezüge dabei von Bedeutung sind